

PROTOKÓŁ**do Konwencji konsularnej między Polską Rzeczpospolitą
Ludową a Republiką Finlandii.**

W chwili podpisywania Konwencji konsularnej między Polską Rzeczpospolitą Ludową a Republiką Finlandii z dnia dzisiejszego, niżej podpisani Pełnomocnicy, należycie do tego upoważnieni, zgodzili się na następujące postanowienia:

1. Powiadomienie urzędnika konsularnego, określone w ustępie 2 artykułu 30 Konwencji konsularnej, nastąpi w ciągu trzech dni od chwili aresztowania, zatrzymania lub innego pozbawienia wolności obywatela Państwa wysyłającego.

2. Prawo widzenia się i porozumiewania się z obywatelem Państwa wysyłającego, określone w ustępie 3

artykułu 30 Konwencji konsularnej, zostanie udzielone urzędnikowi konsularnemu w ciągu czterech dni od chwili aresztowania, zatrzymania lub innego pozbawienia wolności tego obywatela.

Niniejszy Protokół stanowi integralną część wyżej wymienionej Konwencji konsularnej między Polską Rzeczpospolitą Ludową a Republiką Finlandii.

Sporządzono w Helsinkach dnia 2 czerwca 1971 roku w dwóch egzemplarzach, każdy w językach polskim i fińskim, przy czym oba teksty są jednakowo autentyczne.

Z upoważnienia
Rady Państwa Polskiej
Rzeczypospolitej Ludowej
S. Jędrzychowski

Z upoważnienia
Prezydenta Republiki
Finlandii
Väinö Leskinen

Po zaznajomieniu się z powyższą Konwencją Rada Państwa uznała ją i uznaje za słuszną zarówno w całości, jak i każde z postanowień w niej zawartych; oświadcza, że jest ona przyjęta, ratyfikowana i potwierdzona, oraz przyrzeka, że będzie niezmiennie zachowywana.

Na dowód czego wydany został akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej.

Dano w Warszawie, dnia 15 marca 1972 roku.

Przewodniczący Rady Państwa: J. Cyrankiewicz

L. S.

Minister Spraw Zagranicznych: S. Olszowski

12**OŚWIADCZENIE RZĄDOWE**

z dnia 16 grudnia 1972 r.

w sprawie wymiany dokumentów ratyfikacyjnych Konwencji konsularnej między Polską Rzeczpospolitą Ludową a Republiką Finlandii, podpisanej w Helsinkach dnia 2 czerwca 1971 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że zgodnie z artykułem 36 Konwencji konsularnej między Polską Rzeczpospolitą Ludową a Republiką Finlandii, podpisanej w Helsinkach dnia 2 czerwca 1971 r., nastąpiła w Warszawie

dnia 15 grudnia 1972 r. wymiana dokumentów ratyfikacyjnych tej konwencji.

Wymieniona konwencja wchodzi w życie dnia 14 stycznia 1973 r.

Minister Spraw Zagranicznych: w z. J. Czyrek

13**ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW**

z dnia 12 stycznia 1973 r.

zmieniające rozporządzenie w sprawie odległości i warunków lokalizacji szczegółowej inwestycji budowlanych w stosunku do dróg publicznych, linii kolejowych i lotnisk.

Na podstawie art. 34 ustawy z dnia 31 stycznia 1961 r. o planowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 7, poz. 47) zarządza się, co następuje:

§ 1. W rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 27 października 1961 r. w sprawie odległości i warunków lokalizacji szczegółowej inwestycji budowlanych w stosunku do dróg publicznych, linii kolejowych i lotnisk (Dz. U. z 1961 r. Nr 49, poz. 259 i z 1966 r. Nr 2, poz. 9) § 3 otrzymuje brzmienie:

„§ 3. Odstępstwa od wymagań określonych w rozporzą-

dzeniu mogą być stosowane tylko w wypadkach uzasadnionych interesem publicznym — za każdorazową zgodą właściwego wojewódzkiego organu do spraw miejscowego planowania przestrzennego wydaną w porozumieniu z właściwymi terenowymi organami nadzoru nad drogami publicznymi, liniami kolejowymi i lotniskami.”

§ 2. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezes Rady Ministrów: w z. M. Jagielski